

slaapverwekkende DROGREDEGENEN



15 september 2024
Rotterdam

opmerkingen vooraf...

1. Petrus schreef zijn tweede brief vlak voor zijn overlijden (1:14)

2Petrus 1 (NBG)

¹⁴ want ik weet, dat **het afleggen van mijn tent spoedig komt, zoals ook onze Here Jezus Christus mij heeft doen weten.**

2. Jezus had decennia tevoren verteld hoe Petrus zou sterven...

Johannes 21

¹⁸ Voorwaar, voorwaar, Ik zeg u: Toen gij jonger waart, omgorddet gij **uzelf** en gij gingt, waar **gij wilde**, maar wanneer gij eenmaal oud wordt, zult gij uw handen uitstrekken en **een ander** zal u omgorden en u brengen, waar **gij niet wilt**.

¹⁹ En dit zeide Hij om te kennen te geven, met **welke dood hij God verheerlijken zou (...)**

3. de apostelen hebben decennia lang gemeend dat Johannes nog de terugkeer van de Heer in levende lijve zou meemaken...

Johannes 21 (NBG)

²¹ Toen hij (=Petrus) deze (=Johannes) zag, zeide Petrus tot Jezus:

Here, maar wat zal met deze gebeuren?

²² Jezus zeide tot hem: Indien Ik wil, dat hij blijft, totdat Ik kom, wat gaat het u aan? Volg gij Mij.

²³ **Dit gerucht ging dan uit onder de broeders, dat die discipel niet sterven zou;** doch Jezus had niet tot hem gezegd, dat hij niet zou sterven, maar: **INDIEN IK WIL**, dat hij blijft, totdat Ik kom, wat gaat het u aan?

2 Petrus 3

³ Dit vooral moet gij weten,
 dat er in de laatste dagen
 spotters met spotternij **ZULLEN** komen,
 die naar hun eigen begeerten *gaan*,

"de laatste dagen" => toekomstig

ΤΟΥΤΟ	ΠΡΩΤΟΝ	ΓΙΝΩΣΚΟΝΤΕΣ	ΟΤΙ	ΕΛΕΥΧΟΝΤΑΙ	ΕΠ	ΕΣΧΑΤΩΝ	ΤΩΝ	ΗΜΕΡΩΝ	ΕΝ
dit	eerst	↓wetende	dat	↓(zij)-zullen-komen	op	laatste	van-de	dagen	in
Dit	vooral	moet gij weten	dat	er... ..zullen komen	in	laatste	de	dagen	met

ΕΜΠΑΙΓΜΟΝΗ	ΕΜΠΑΙΚΤΑΙ	ΚΑΤΑ	ΤΑΣ	ΙΔΙΑΣ	ΑΥΤΩΝ	ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ	ΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΙ
spotlust	spotters	in-overeenstemming-met	de	eigen	van-hen	begeerten	↓gaande
spotternij	spotters	naar	_	eigen	hun	begeerten	die... ..wandelen

⁴ en zeggen:

Waar blijft de belofte van zijn komst?

= spottend zeggen

ΚΑΙ	ΛΕΓΟΝΤΕΣ	ΠΟΥ	ΕΣΤΙΝ	Η	ΕΠΑΓΓΕΛΙΑ	ΤΗΣ	ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ	ΑΥΤΟΥ
en	zeggende	waar?	(zij)-is	de	belofte	van-de	aanwezigheid	van-hem
en	zeggen	Waar	blijft	de	belofte	van	komst	zijn

4 ... Want sedert de vaders ontslapen zijn,
blijft alles zo, als het van
het begin der schepping af geweest is.

= de generatie van de apostelen

ΔΦ	ΗC	ΓΑΡ	ΟΙ	ΠΑΤΕΡΕC	ΕΚΟΙΜΗΘΗCΑΝ		ΠΑΝΤΑ	ΟΥΤΩC		ΔΙΑΜΕΝΕΙ
van-af	welke	want	de	vaders	(zij)-werden-ter-ruste-gelegd		alles	zó		(het)-blijft-voortdurend
sedert	_	Want	de	vaderen	ontslapen zijn		alles	zó, als het... ..geweest is		blijft

ΔΠ	ΑΡΧΗC	ΚΤΙCΕΩC
van-af	begin	van-schepping
van... ..af	het begin	der schepping

4 ... Want sedert de vaderen ontslapen zijn,
blijft alles zo, als het van
 het begin der schepping af geweest is.

terwijl de verwachtte 'komst' is uitgebleven

ΔΦ	ΗC	ΓΑΡ	ΟΙ	ΠΑΤΕΡΕC	ΕΚΟΙΜΗΘΗCΑΝ		ΠΑΝΤΑ	ΟΥΤΩC		ΔΙΑΜΕΝΕΙ
van-af	welke	want	de	vaders	(zij)-werden-ter-ruste-gelegd		alles	zó		(het)-blijft-voortdurend
sedert	_	Want	de	vaderen	ontslapen zijn		alles	zó, als het... ..geweest is		blijft

ΔΠ	ΑΡΧΗC	ΚΤΙCΕΩC
van-af	begin	van-schepping
van... ..af	het begin	der schepping

5 Want willens en wetens ontgaat hun...

andere vertalingen koppelen "willen" aan wat de spotters (willen) beweren

➤ in dat geval:

de spotters zijn zich juist niet bewust van wat hen ontgaat (drogreden!)

ΛΑΝΘΑΝΕΙ	ΓΑΡ	ΑΥΤΟΥΣ	ΤΟΥΤΟ	ΘΕΛΟΝΤΑΣ	ΟΤΙ	ΟΥΡΑΝΟΙ	ΗΨΑΝ	ΕΚΠΑΛΛΙ	ΚΑΙ
^{het-is-onopgemerkt} want	hen	dit	^{willende}	dat	hemelen	-(zij)-waren	van-oudsher	en	
ontgaat	Want	hun	—	willens en wetens	dat	de hemelen	er... ..geweest zijn	sedert lang	en

ΓΗ	ΕΞ	ΥΔΑΤΟΣ	ΚΑΙ	ΔΙΑ	ΥΔΑΤΟΣ	ΣΥΝΕΚΤΩΣΑ	ΤΩ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΛΟΓΩ
aarde	van-uit	water	en	door	water	^{samen-staande}	ⁱⁿ -het	van-de	God	woord
de aarde	uit	—	en	door	het water	die... ..bestaat	door	van	God	het woord

5 Want willens en wetens ontgaat hun,
 dat door het woord van God
 de hemelen er sedert lang geweest zijn
 en de aarde, die uit en door het water bestaat,

de aarde...

- *rees op uit de wateren*
- *bestaat tezamen door het water*

Genesis 1: alles door het woord Gods!

ΛΑΝΘΑΝΕΙ	ΓΑΡ	ΑΥΤΟΥΣ	ΤΟΥΤΟ	ΘΕΛΟΝΤΑΣ	ΟΤΙ	ΟΥΡΑΝΟΙ	ΗΨΑΝ	ΕΚΠΑΛΛΙ	ΚΑΙ
<i>het-is-onopgemerkt</i>	<i>want</i>	<i>hen</i>	<i>dit</i>	<i>willende</i>	<i>dat</i>	<i>hemelen</i>	<i>-(zij)-waren</i>	<i>van-oudsher</i>	<i>en</i>
ontgaat	Want	hun	—	willens en wetens	dat	de hemelen	er... ...geweest zijn	sedert lang	en

ΓΗ	ΕΞ	ΥΔΑΤΟΣ	ΚΑΙ	ΔΙΑ	ΥΔΑΤΟΣ	ΚΥΝΕΚΤΩΣΑ	ΤΩ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΛΟΓΩ
<i>aarde</i>	<i>van-uit</i>	<i>water</i>	<i>en</i>	<i>door</i>	<i>water</i>	<i>'samen-staande</i>	<i>in-het</i>	<i>van-de</i>	<i>God</i>	<i>woord</i>
de aarde	uit	—	en	door	het water	die... ...bestaat	door	van	God	het woord

⁶ waardoor de toenmalige wereld is vergaan,
verzwolgen door het water.

"de wereld van de voortijd" in de
dagen van Noach (2Petr.2:5)

ΔΙ	ΩΝ	Ο	ΤΟΤΕ	ΚΟΣΜΟΣ	ΥΔΑΤΙ	ΚΑΤΑΚΛΥCΘΕΙC	ΑΠΩΛΕΤΟ
door	welke	de	dán	wereld	in-water	overstroomd-wordende	-(hij)-verging~
^[1/2] waardoor	was	de	toenmalige	wereld	door het water	verzwolgen	is vergaan

7 Maar de tegenwoordige hemelen en de aarde zijn door hetzelfde woord als een schat weggelegd...

door Gods woord...

- *ontstond hemel en aarde*
- *verging de toenmalige wereld*
- *is de tegenwoordige wereld als een schat ten vure weggelegd*

ΟΙ ΔΕ	ΝΥΝ	ΟΥΡΑΝΟΙ ΚΑΙ Η ΓΗ	ΤΩ	ΑΥΤΩ	ΛΟΓΩ	ΤΕΘΗΚΑΥΡΙΜΕΝΟΙ	
de	echter	nu	hemelen en de aarde	in-het	zelfde	woord	'opgespaard-zijnde'
de	Maar	tegenwoordige	hemelen en de aarde	^(1/2) door hetzelfde	^(2/2)	woord	als een schat weggelegd

7 ... ten vure bewaard
tegen de dag van het oordeel
en van de ondergang der goddeloze mensen.

vlak vóór en ná het Millennium (= "de dag")

- *"het zal zijn als in de dagen van Noach"
Mat.24:37-39; Luc.17:26,27*

EICIN	ΠΥΡΙ	ΤΗΡΟΥΜΕΝΟΙ	ΕΙΣ	ΗΜΕΡΑΝ	ΚΡΙΣΕΩΣ
¹ (zij)-zijn	toťvuur	¹ bewaard-wordende	tot-in	dag	van-beoordeling
zijn	ten vure	bewaard	tegen	de dag	van het oordeel

ΚΑΙ	ΑΠΩΛΕΙΑΣ	ΤΩΝ	ΑΣΕΒΩΝ	ΑΝΘΡΩΠΩΝ
en	van-ondergang	van-de	oneerbiedige	mensen
en	van de ondergang	der	goddeloze	mensen

8 Doch dit ene mag u niet ontgaan, geliefden...

vers 5,6: wat de spotters ontgaat
 vers 8: wat gelovigen niet mag ontgaan

EN	ΔΕ	ΤΟΥΤΟ	ΜΗ	ΛΑΝΘΑΝΕΤΩ	ΥΜΑΣ	ΑΓΑΠΗΤΟΙ	ΟΤΙ	ΜΙΑ	ΗΜΕΡΑ	ΠΑΡΑ	ΚΥΡΙΩ
ene	echter	dit	toch-niet	¹ laat-het-onopgemerkt-zijn!	jullie	geliefden!	dat	één	dag	bij	Heer
ene	Doch	dit	niet	mag... ..ontgaan	u	geliefden	dat	één	dag	bij	de Here

ΩΣ	ΧΙΛΙΑ	ΕΤΗ	ΚΑΙ	ΧΙΛΙΑ	ΕΤΗ	ΩΣ	ΗΜΕΡΑ	ΜΙΑ
als	duizend	jaren	en	duizend	jaren	als	dag	één
is als	duizend	jaar	en	duizend	jaar	als	dag	één

8 Doch dit ene mag u niet ontgaan, geliefden,
 dat **één dag** bij de Here is als **duizend jaar**
 en **duizend jaar** als **één dag**.

*één dag bij de Heer is als
 duizend jaar (bij mensen)
 en duizend jaar (bij mensen) is als
 één dag bij de Heer*

→ twee millennia = twee dagen >

EN	ΔΕ	ΤΟΥΤΟ	ΜΗ	ΛΑΝΘΑΝΕΤΩ	ΥΜΑΣ	ΑΓΑΠΗΤΟΙ	ΟΤΙ	ΜΙΑ	ΗΜΕΡΑ	ΠΑΡΑ	ΚΥΡΙΩ
ene	echter	dit	toch-niet	¹ laat-het-onopgemerkt-zijn!	jullie	geliefden!	dat	één	dag	bij	Heer
ene	Doch	dit	niet	mag... ..ontgaan	u	geliefden	dat	één	dag	bij	de Here

ΩΣ	ΧΙΛΙΑ	ΕΤΗ	ΚΑΙ	ΧΙΛΙΑ	ΕΤΗ	ΩΣ	ΗΜΕΡΑ	ΜΙΑ
als	duizend	jaren	en	duizend	jaren	als	dag	één
is als	duizend	jaar	en	duizend	jaar	als	dag	één

Hosea 6 (NBG⁺)

¹ Komt, laat ons **wederkeren tot *JAHWEH!***
Want Hij heeft verscheurd, en zal ons helen; Hij
heeft geslagen, en zal ons verbinden.

Hosea 6 (NBG+)

¹ Komt, laat ons **wederkeren tot *JAHWEH!***
Want Hij heeft verscheurd, en zal ons helen; Hij
heeft geslagen, en zal ons verbinden.

² Hij zal ons **NA TWEE DAGEN** doen **herleven**,
ten derden dage zal Hij ons oprichten,
en wij zullen leven voor zijn aangezicht.

Hosea 6 (NBG+)

¹ Komt, laat ons **wederkeren tot *JAHWEH!***
Want Hij heeft verscheurd, en zal ons helen; Hij heeft geslagen, en zal ons verbinden.

² Hij zal ons **NA TWEE DAGEN** doen **herleven**,
ten derden dage zal Hij ons oprichten,
en wij zullen leven voor zijn aangezicht.

³ Ja, wij willen *JAHWEH* kennen,
ernaar jagen Hem te kennen.

Zo zeker als de dageraad is zijn opgang.
DAN KOMT HIJ TOT ONS als de regen,
als de late regen, die het land besproeit.

Maarten Luther publiceerde in 1540 een boek over de Bijbelse chronologie...



De wereld zal zesduizend jaar (= zes dagen) bestaan:

1. 2000 jaar van Adam - Abraham
2. 2000 jaar van Abraham - Christus
3. 2000 jaar van de Messias (Christus - parousia)

het jaar waarin hij dit publiceerde was naar zijn berekening in 5500 AH

= 500 jaar vóór het jaar 6000 AH (\pm 2040)

⁹ De Here talmt niet met de belofte,
al zijn er, die aan talmen denken...

= *vertragen, uitstellen, dralen*

ΟΥ	ΒΡΑΔΥΝΕΙ	ΚΥΡΙΟΣ	ΤΗΣ	ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΣ	ΩΣ	ΤΙΝΕΣ	ΒΡΑΔΥΤΗΤΑ	ΗΓΟΥΝΤΑΙ
niet	(hij)-is-traag	Heer	van-de	belofte	zoals	sommigen	traagheid	(zij)-achten
niet	talmt	De Here	met de	belofte	al	zijn er	aan talmen	die... ...denken

⁹ ... maar Hij is lankmoedig jegens u,
 daar Hij niet bedoelt,
dat sommigen verloren gaan,
maar voor allen ruimte geeft tot bezinning.

= het uitblijven van de komst van de Heer
 dient om te herauten dat God bedoelt dat
 NIEMAND verloren gaat! >

ΑΛΛΑ	ΜΑΚΡΟΘΥΜΕΙ	ΔΙ	ΥΜΑC	ΜΗ	ΒΟΥΛΟΜΕΝΟC	ΤΙΝΑC	ΑΠΟΛΕCΘΑΙ	ΑΛΛΑ	ΠΑΝΤΑC
maar	hij-is-geduldig	vanwege	jullie	toch-niet	van-plan-zijnde	enigen	verloren-te-gaan	maar	allen
maar	Hij is lankmoedig	langs	u	niet	daar Hij... ..wil	sommigen	dat... ..verloren gaan	doch	allen

ΕΙC	ΜΕΤΑΝΟΙΑΝ	ΧΩΡΗCΑΙ
tot-in	bezinning	plaats-te-bieden
tot	bekering	dat... ..komen

¹⁵ Want, indien hun (=Israëls) verwerping
DE VERZOENING DER WERELD is

= God verandert een vijandige wereld
in een wereld die Hem liefheeft!
= de boodschap in onze dagen!

ΕΙ	ΓΑΡ	Η	ΑΠΟΒΟΛΗ	ΑΥΤΩΝ	ΚΑΤΑΛΛΑΓΗ	ΚΟΣΜΟΥ	ΤΙΣ	Η
indien	want	het	wegwerpen	van-hen	verzoening	van-wereld	wat?	de
indien	Want	_	verwerping	hun	de verzoening... ..is	der wereld	wat zal... ..wezen	hun

ΠΡΟΣΛΗΜΨΙΣ	ΕΙ	ΜΗ	ΖΩΗ	ΕΚ	ΝΕΚΡΩΝ
tot-zich-neming	indien	toch-niet	leven	van-uit	doden
aanneming	anders	dan	leven	uit	de doden

¹⁵ Want, indien hun (=Israëls) verwerping
de verzoening der wereld is
wat zal **HUN AANNEMING** anders wezen
dan **LEVEN UIT DE DODEN?**

opstanding ten derde dage!

ΕΙ	ΓΑΡ	Η	ΑΠΟΒΟΛΗ	ΑΥΤΩΝ	ΚΑΤΑΛΛΑΓΗ	ΚΟΣΜΟΥ	ΤΙΣ	Η
indien	want	het	wegwerpen	van-hen	verzoening	van-wereld	wat?	de
indien	Want	_	verwerping	hun	de verzoening... ..is	der wereld	wat zal... ..wezen	hun

ΠΡΟΣΛΗΜΨΙΣ	ΕΙ	ΜΗ	ΖΩΗ	ΕΚ	ΝΕΚΡΩΝ
tot-zich-neming	indien	toch-niet	leven	van-uit	doden
aanneming	anders	dan	leven	uit	de doden

(...)

¹⁴ Daarom, geliefden,
beijvert u in deze verwachting,
onbevlekt en onberispelijk te blijken
voor Hem in vrede,

ΔΙΟ	ΑΓΑΠΗΤΟΙ	ΤΑΥΤΑ	ΠΡΟΣΔΟΚΩΝΤΕΣ	ΣΠΟΥΔΑΣΑΤΕ	ΑΣΠΙΛΟΙ	ΚΑΙ	ΑΜΩΜΗΤΟΙ	ΑΥΤΩ
daarom	geliefden!	deze-dingen	verwachtende	-beijvert-je!	vlekkeloos	en	zonder-smet	voor-hem
Daarom	geliefden	in deze	verwachting	beijvert u	onbevlekt	en	onberispelijk	voor Hem

ΕΥΡΕΘΗΝΑΙ	ΕΝ	ΕΙΡΗΝΗ
-gevonden-te-words	in	vrede
te blijken	in	vrede

¹⁵ en houdt **de lankmoedigheid van onze Here voor *redding***, zoals ook **onze geliefde broeder Paulus** naar de hem gegeven wijsheid u geschreven heeft,

ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑΝ ΣΩΤΗΡΙΑΝ ΗΓΕΙΣΘΕ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ Ο ΑΓΑΠΗΤΟΣ ΗΜΩΝ
 en het van-de Heer van-ons geduld redding |'acht' ! zo-als ook de geliefde van-ons
 en de van Here onze lankmoedigheid voor zaligheid houdt zoals ook _ geliefde onze

ΑΔΕΛΦΟΣ ΠΑΥΛΟΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΟΘΕΙΑΝ ΑΥΤΩ ΣΟΦΙΑΝ ΕΓΡΑΨΕΝ ΥΜΙΝ
 broeder Paulus in-overeenstemming-met de |gegeven-wordende aan-hem wijsheid -(hij)-schrijft aan-jullie
 broeder Paulus naar de gegeven hem wijsheid geschreven heeft u

¹⁶ evenals **in alle brieven**,
 wanneer **hij over deze dingen spreekt**.
 Daarin is een en ander moeilijk te verstaan...

ΩC KAI EN ΠΑCΑΙC ΤΑΙC ΕΠΙCΤΟΛΑΙC ΛΑΛΩΝ EN ΑΥΤΑΙC ΠΕΡΙ ΤΟΥΤΩΝ EN
 zoals ook in alle de brieven |sprekende in hen aangaande deze-dingen in
 evenals _ in alle _ brieven wanneer hij... ...spreekt _ _ over deze dingen ^(1/2) Daarin

ΑΙC ΕCΤΙΝ ΔΥCΝΟΗΤΑ ΤΙΝΑ
 welke ¹(het)-is moeilijk-te-begrijpen sommige-dingen
^(2/2) is is moeilijk te verstaan een en ander

16 ... wat de onkundige en onstandvastige lieden tot hun eigen verderf verdraaien, evenals trouwens de overige schriften.

Δ	ΟΙ	ΑΜΑΘΕΙΣ	ΚΑΙ	ΑΣΤΗΡΙΚΤΟΙ	ΣΤΡΕΒΛΟΥΣΙΝ	ΩΣ	ΚΑΙ	ΤΑΣ	ΛΟΙΠΑΣ	ΓΡΑΦΑΣ
de-dingen-die	de	onkundigen	en	labielen	(zij)-verwringen	zoals	ook	de	overige	Schriften
wat	de	onkundige	en	onstandvastige lieden		evenals	trouwens	de	overige	schriften

ΠΡΟΣ	ΤΗΝ	ΙΔΙΑΝ	ΑΥΤΩΝ	ΑΠΩΛΕΙΑΝ
naar-toe	de	eigen	van-hen	ondergang
tot	_	eigen	hun	verderf

samengevat:

- dit ene mag ons niet ontgaan: de termijn van twee (en zes!) millennia bezig is te verstrijken

samengevat:

- dit ene mag ons niet ontgaan: de termijn van twee (en zes!) millennia bezig is te verstrijken
- alle grote namen waarvan de profeten hebben gesproken, staan weer 'op de kaart' (Israël, Jeruzalem, Filistijnen, Syrië, Libanon, Egypte, etc.)

samengevat:

- *dit ene mag ons niet ontgaan: de termijn van twee (en zes!) millennia bezig is te verstrijken*
- *alle grote namen waarvan de profeten hebben gesproken, staan weer 'op de kaart' (Israël, Jeruzalem, Filistijnen, Syrië, Libanon, Egypte, etc.)*
- **nooit is er zoveel reden geweest om wakker en alert te zijn in de verwachting van de parousia!!!**